



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving  
Box/Boîte de Réception des Soumissions  
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti  
1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212  
100-1045 Main Street  
Moncton  
New Brunswick  
E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau  
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Moncton  
New Bruns  
E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> OCIR Filtres à Air OCIR Filtres à Air	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6898-220598/A	<b>Date</b> 2022-05-10
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6898-220598	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-2-45001 (047)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-047-6206	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2022-04-26	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-05-19</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cyr (MCT), Maryse	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct047
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 377-4894 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6898-220598/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6898-220598

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MCT-2-450001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mct047  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## **Amendement 001 OCIR Filtres à Air W6898-220598/A**

\*\*\*\*\*  
LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN VIGUEUR DES  
MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.  
Toutes autres conditions ne changent pas.  
\*\*\*\*\*

Cette modification est émise afin de:

(1) Répondre à la question suivante :

**Q1 :** Accepteriez-vous un montant minimum de commande pour toutes les commandes subséquentes?

**A1 :** Oui nous accepterions un montant minimum de \$150 pour toutes les commandes.

(2) Référence: ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES BESOINS

SUPPRIMER ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES BESOINS; et

INSÉRER ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES BESOINS (révisée le 10 mai, 2022)

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Maryse Cyr  
N° de téléphone: (506) 377-4894  
N° de télécopieur: (506) 851-6759  
Courriel: [maryse.cyr@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:maryse.cyr@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W6898-220598/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6898-220598

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MCT-2-450001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mct047  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « A » ÉNONCÉ DES BESOINS (Révisé le 10 mai, 2022)**

L'offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) vise la fourniture et la livraison de divers filtres à air, pour le compte du ministère de la Défense nationale, à la Base de soutien de la 5<sup>e</sup> Division du Canada Gagetown, située à Oromocto, au Nouveau-Brunswick. Les filtres à air doivent être livrés à divers emplacements sur la **BS 5 Div C Gagetown**, selon la demande, pour la période allant du 1<sup>er</sup> juin 2022 au 31 mai 2024 inclusivement.

### **Spécifications et exigences obligatoires :**

1. Tous les articles de la soumission doivent être listés, certifiés et estampillés de classe 11 selon les ULC pour respecter le Code national du bâtiment du Canada.
2. Le client (MDN) n'exigera aucune visite du représentant du fournisseur pour la prestation de formation, la réalisation d'études, etc.
3. Les commandes de matériaux doivent être livrées dans un délai de trois (3) semaines.
4. Les articles qui ne sont pas reçus dans les délais prescrits peuvent être annulés.
5. Le client (MDN) passera des commandes subséquentes pour la livraison des produits par téléphone et par courriel.
6. Le MDN utilisera un bon de commande de matériaux de construction pour passer une commande.
7. Le fournisseur doit fournir et envoyer la liste de prix au client (MDN).
8. Le client (MDN) informera le fournisseur du jour de livraison requis lorsqu'une commande est passée.
9. Les livraisons doivent être effectuées au bâtiment B-18, à divers ateliers, au centre de services pour les logements familiaux ou à divers emplacements à déterminer sur la BS 5 Div C Gagetown. Le point de livraison sera précisé lors d'une commande.
10. Toutes les factures doivent refléter le prix d'acquisition définitif.
11. Les filtres à air seront commandés selon la demande. Le MDN peut commander un (1) seul filtre, 100 filtres ou plus, du même produit, dans une commande individuelle. En raison du manque d'espace pour l'entreposage, le MDN ne commandera pas toujours des filtres par caisse/boîte; c'est pourquoi le fournisseur doit pouvoir vendre des filtres à l'unité. Le prix minimal d'une commande sera fixé à 150 \$.

**Établissement des prix :** Conformément à l'annexe B, Base de paiement – Liste des produits

Le coût de livraison à la BS 5 Div C Gagetown DOIT être inclus aux prix des filtres.